

THỦ TƯỚNG CHÍNH
PHỦ
Số: 228/2003/QĐ-TTg

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hà Nội, ngày 6 tháng 11 năm 2003

QUYẾT ĐỊNH CỦA THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Về thí điểm cho thuê quản lý, khai thác kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Căn cứ Bộ luật Hàng hải Việt Nam ngày 30 tháng 6 năm 1990;

Căn cứ Quyết định số 202/1999/QĐ-TTg ngày 12 tháng 10 năm 1999 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt Quy hoạch tổng thể phát triển hệ thống cảng biển Việt Nam đến năm 2010;

Xét đề nghị của Bộ Giao thông vận tải (tờ trình số 3248/TTr-BGTVT ngày 30 tháng 7 năm 2003) và ý kiến của Bộ Tư pháp (công văn số 628/BTP-PLQT ngày 01 tháng 9 năm 2003);

Nhằm sử dụng hiệu quả kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân; góp phần thu hồi vốn đầu tư và tăng nguồn thu của Nhà nước; tạo sự chủ động và tự chịu trách nhiệm của doanh nghiệp trong kinh doanh khai thác cảng biển; làm cơ sở cho việc xây dựng các văn bản quy phạm pháp luật về cơ chế đầu tư, xây dựng và khai thác cảng biển trong phạm vi cả nước,

QUYẾT ĐỊNH:

Chương I

NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi và đối tượng áp dụng

- Quyết định này quy định những nguyên tắc thực hiện thí điểm việc cho thuê kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân để quản lý, kinh doanh khai thác.
- Quyết định này áp dụng đối với Bên cho thuê, Bên thuê và các tổ chức, cá nhân có liên quan đến việc quản lý, khai thác kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân.

Điều 2. Giải thích từ ngữ

Trong Quyết định này, các từ ngữ dưới đây được hiểu như sau:

1. "Hợp đồng thuê" là văn bản ký kết giữa Bên cho thuê và Bên thuê để quản lý, khai thác kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân.
2. "Tài sản thuê" là kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân được quy định tại khoản 1 Điều 3 của Quyết định này.
3. "Giá thuê" là khoản tiền trong từng thời gian Bên thuê phải trả cho Bên cho thuê để được quyền quản lý, khai thác kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân.
4. "Thời hạn thuê" là thời gian bắt đầu từ khi Bên cho thuê giao kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân cho Bên thuê để quản lý, khai thác cho đến thời điểm Bên thuê giao trả lại kết cấu hạ tầng cầu cảng này.
5. "Dự án cảng Cái Lân" là dự án đầu tư xây dựng cảng Cái Lân đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt tại Quyết định số 483/QĐ-TTg ngày 25 tháng 7 năm 1996.

Điều 3. Kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân

1. Kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân quy định tại Quyết định này bao gồm: cầu cảng số 5, cầu cảng số 6, cầu cảng số 7, vùng nước trước cảng, văn phòng, kho bãi, nhà xưởng, hệ thống điện nước và đường giao thông trong cảng thuộc dự án cảng Cái Lân.
2. Kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân được đầu tư xây dựng bằng ngân sách nhà nước và thuộc quyền sở hữu của Nhà nước do Cục Hàng hải Việt Nam làm đại diện chủ sở hữu.

Điều 4. Thiết bị, máy móc, phương tiện thuộc Dự án cảng Cái Lân

1. Toàn bộ thiết bị bốc xếp, phương tiện vận chuyển hàng hoá trên bờ, sà lan thu gom, xử lý chất thải, tàu lai dắt và các trang thiết bị khác đã được đầu tư theo Dự án cảng Cái Lân là vốn tài sản nhà nước giao.
2. Bộ Tài chính thực hiện việc giao vốn tài sản nêu tại khoản 1 Điều này cho cảng Quảng Ninh thuộc Tổng công ty Hàng hải Việt Nam theo quy định hiện hành.
3. Cảng Quảng Ninh có trách nhiệm quản lý, khai thác, bảo toàn vốn, tài sản được giao theo quy định.

Chương II

THUÊ VÀ CHO THUÊ KẾT CẤU HẠ TẦNG CẦU CẢNG CÁI LÂN

Điều 5. Hợp đồng thuê quản lý và khai thác kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân

1. Việc thuê và cho thuê kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân được thực hiện thông qua Hợp đồng thuê.
2. Hợp đồng thuê phải đảm bảo những nguyên tắc chính quy định tại các Điều 9, Điều 10, Điều 11 và được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt theo quy định tại Điều 8 của Quyết định này.

Điều 6. Bên cho thuê

1. Giao Cục Hàng hải Việt Nam thuộc Bộ Giao thông vận tải làm đại diện của chủ sở hữu là Bên cho thuê ký kết Hợp đồng thuê với Bên thuê.

2. Cục Hàng hải Việt Nam với tư cách là Bên cho thuê có nhiệm vụ và quyền hạn sau:

- a) Tổ chức thực hiện việc cho thuê tài sản theo Hợp đồng thuê và các quy định của pháp luật có liên quan;
- b) Quản lý tiền thuê do Bên thuê trả để nộp ngân sách nhà nước;
- c) Kiểm tra, giám sát việc quản lý, khai thác, sửa chữa, bảo dưỡng tài sản thuê của Bên thuê để bảo đảm sử dụng đúng mục đích và phù hợp với tính năng kỹ thuật theo quy định;
- d) Kiểm tra, giám sát Bên thuê thực hiện các biện pháp bảo đảm an toàn hàng hải, phòng, chống cháy nổ, phòng ngừa ô nhiễm môi trường theo các quy định của pháp luật;
- đ) Thực hiện sửa chữa đột xuất kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân và những công việc khác không thuộc trách nhiệm của Bên thuê;
- e) Được sử dụng một phần tiền thuê để thực hiện những công việc do Bên cho thuê đảm nhiệm theo quy định của Bộ Tài chính;
- g) Trong trường hợp Bên thuê cần cải tạo, mở rộng các hạng mục của tài sản thuê, Bên cho thuê xem xét và giải quyết theo quy định của pháp luật;
- h) Thực hiện các quyền và nghĩa vụ khác của chủ sở hữu theo quy định của pháp luật.

Điều 7. Bên thuê

1. Chi định cảng Quảng Ninh thuộc Tổng công ty Hàng hải Việt Nam là Bên thuê quản lý, khai thác tài sản thuê, ký kết Hợp đồng thuê với Bên cho thuê.

2. Bên thuê là cảng Quảng Ninh có nhiệm vụ và quyền hạn sau:

- a) Tổ chức quản lý, khai thác tài sản thuê theo đúng Hợp đồng thuê và các quy định pháp luật có liên quan;
- b) Trả tiền thuê theo quy định tại Hợp đồng thuê;
- c) Không được thay đổi tính năng kỹ thuật kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân khi chưa có sự đồng ý bằng văn bản của Bên cho thuê;
- d) Thực hiện sửa chữa định kỳ và duy tu, bảo dưỡng thường xuyên kết cấu hạ tầng cầu cảng Cái Lân;
- đ) Thực hiện nạo vét và duy tu vùng nước trước cầu cảng được thuê để bảo đảm có độ sâu theo công bố của cơ quan có thẩm quyền;
- e) Thực hiện các biện pháp bảo đảm an toàn hàng hải, phòng, chống cháy nổ và phòng ngừa ô nhiễm môi trường;
- g) Đảm bảo tài sản thuê không bị mất mát, hư hại và hoạt động tốt;
- h) Sử dụng tối đa lao động địa phương trong quá trình quản lý, khai thác cầu cảng Cái Lân;
- i) Được quyền đăng ký và thông báo công khai thương hiệu của mình trong việc khai thác tài sản thuê;
- k) Được thu các khoản tiền khi cung cấp dịch vụ theo quy định của pháp luật;